

ZAKON

O POTVRĐIVANJU SPORAZUMA IZMEĐU VLADE REPUBLIKE SRBIJE I VLADE REPUBLIKE GVATEMALE O UKIDANJU VIZA ZA NOSIOCE OBIČNIH PASOŠA

Član 1.

Potvrđuje se Sporazum između Vlade Republike Srbije i Vlade Republike Gvatemale o ukidanju viza za nosioce običnih pasoša, koji je potpisan u Njujorku, 22. septembra 2023. godine, u originalu na srpskom, španskom i engleskom jeziku.

Član 2.

Tekst Sporazuma između Vlade Republike Srbije i Vlade Republike Gvatemale o ukidanju viza za nosioce običnih pasoša u originalu na srpskom jeziku glasi:

**SPORAZUM IZMEĐU
VLADE REPUBLIKE SRBIJE I VLADE REPUBLIKE GVATEMALE
O UKIDANJU VIZA ZA NOSIOCE OBIČNIH PASOŠA**

Vlada Republike Srbije i Vlada Republike Gvatemale (u daljem tekstu „Strane”),
Izražavajući želju za jačanjem prijateljskih odnosa i saradnje između dve zemlje,
Prepoznajući potrebu da državljanima obe zemlje olakšaju putovanja na teritorije
svojih zemalja,

Saglasile su se o sledećem:

Član 1.

Državljeni država obe Strane, nosioci važećih običnih pasoša, nemaju obavezu
pribavljanja vize za ulazak, prelazak preko i boravak na teritoriji države druge strane, u
periodu do 90 (devedeset) dana u okviru perioda od 6 (šest) meseci računajući od dana prvog
ulaska.

Član 2.

Državljeni države svake Strane imaju pravo da ulaze, prelaze preko i napuste teritoriju države
druge Strane na svim graničnim prelazima otvorenim za međunarodni putnički saobraćaj.

Član 3.

1. Državljeni države svake Strane imaju obavezu da za vreme svog boravka na
teritoriji države druge Strane poštuju njeno nacionalno zakonodavstvo.
2. Svaka Strana obavestiće, diplomatskim putem, u najkraćem roku, drugu Stranu o
svim promenama u njenom nacionalnom zakonodavstvu koje se odnose na ulazak, kretanje i
boravak stranih državljana.

Član 4.

Obe strane će prihvatiti ponovo svoje državljane na teritoriju svoje države, bez bilo kakvih
dodatnih formalnosti ili troškova.

Član 5.

Ovim sporazumom ne ograničava se pravo svake Strane da odbije ulazak, ili da otkaže
boravak državljanima države druge Strane koje smatra nepoželjnim.

Član 6.

1. Strane će, diplomatskim putem, razmeniti uzorke svojih važećih pasoša,
najkasnije 30 (trideset) dana od dana potpisivanja ovog sporazuma.
2. U slučaju uvođenja novih pasoša ili izmene postojećih, svaka Strana proslediće jedna
drugo, diplomatskim putem, uzorke ovih pasoša, kao i informacije u vezi sa
njihovom primenom, najkasnije 30 (trideset) dana pre početka njihove upotrebe.

Član 7.

1. Strane mogu, u celini ili delimično, da obustave primenu ovog sporazuma iz razloga
javne bezbednosti, javnog reda ili zdravlja.
2. O obustavi primene ovog sporazuma Strane obaveštavaju jedna drugu,
diplomatskim putem, u najkraćem mogućem roku. Strane postupaju na isti način u slučaju da
ovaj sporazum ostane na snazi.

Član 8.

Ovaj sporazum se može izmeniti i dopuniti uz uzajamnu saglasnost strana, diplomatskim putem. Izmene i dopune stupaju na snagu na način predviđen u članu 9. ovog sporazuma.

Član 9.

1. Ovaj sporazum važi neodređeno vreme i stupa na snagu 30 (trideset) dana od dana prijema druge diplomatske note kojom strane obaveštavaju jedna drugu da su ispunjene unutrašnje procedure neophodne za stupanje na snagu ovog sporazuma.
2. Svaka Strana može da raskine ovaj sporazum u bilo koje vreme diplomatskim putem. Raskid ovog sporazuma stupa na snagu 90 (devedeset) kalendarskih dana od dana prijema takvog obaveštenja.

Sačinjeno u Njujorku, dana 22. septembra 2023. godine, u dva originalna primerka, na srpskom, španskom i engleskom jeziku, pri čemu su svi tekstovi jednako verodostojni. U slučaju različitog tumačenja, merodavan je tekst na engleskom jeziku.

**ZA VLADU
REPUBLIKE SRBIJE**

**ZA VLADU
REPUBLIKE GVATEMALE**

Član 3.

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u „Službenom glasniku Republike Srbije – Međunarodni ugovori”.